

PARVERBAND CLÄRREF

19.3. – 24.4.2016

www.parverband-clierf.cathol.lu



Der Tisch des Letzten Abendmahles reicht bis in unsere Zeit. Und es sind noch Plätze frei – für mich, für Sie, für alle, die Gottes Einladung annehmen.

Sidd éischerlich Mënschen!

Wéini soss, wa nit op Ouschteren, missten mir eis bewosst ginn, wéi arem eist Liewen wär ouni Festdeeg. Ouschteren muss gefeiert ginn!

A jiddereen soll un deeër Freed deel-huelen. Jiddereen ass op jidder Fall agelueden. Mir Chrëschten sinn fir d' Freed geschaf. *“Unser Leben ist ein Fest”* heescht et an engem Kierchelidd. Chrëschten sinn éischerlich Mënschen. An dat huet duerchaus een historieschen Hannergrond. Um Paschafest erënneren sech d'Israeliten dorunner, wéi den Härgott si aus hirer Versklavung fräi gemaach huet. Wann et do kéng Awierkung vum Härgott ginn hätt, da wäeren si ni an dat hinnen versprachent Land Kanaan komm.

Awer och fir eis Chrëschten geet et op Ouschteren ëm eng Befreiung. Duerch dem Jesus seng Operstéiung krut den Dout dat lescht Wuert, dat hien bis dohinner hat, ewechgeholl. Selbstverständlech awer ass dat nit! Déi éischt Chrëschten stoungen mat Skepsis virun deem eidelen Graf. Awer aus hirem Staunen entwéckelt sech lues a lues hire Glawen. Zu deem fannen si duerch deen Operstanenen selwer, deen hinnen begéint. Deen bis dohin <ongleewegen> Thomas schwätzt stellvertriëndend fir eis all a bekennt *“Mein Här a mein Gott”!*

Haut awer wëssen vill Mënschen an eisem Land net méi wat Ouschteren bedeit a wat de Sënn vun deem Fest ass. Anerer hunn hir Zweiwel. Erëm anerer huelen et als ee fräien Dag a profitéieren nëmmen esou vu reliéisen Traditiounen.

Hinnen all siew eng <Emmauserfahrung> gewënscht, fir datt et hinnen eng Kéier esou ergeet wéi den Emmausjünger: <Da gingen ihnen die Augen auf>!



De Phil Bosmans mecht fir eis Zäit vun haut déi folgend Feststellung: *« Noch nie gab es so viel Freizeit, soviel Urlaub, soviel Entspannung. Noch nie gab es soviel Genussmittel, soviel Alkohol, soviel Drogen. Noch nie gab es so bequeme Verkehrsmittel, so gut eingerichtete Wohnungen, so hohen Lebensstandard. Noch nie gab es soviel unglückliche Menschen, so viele gescheiterte Ehen, so viele zerrüttete Familien. Noch nie gab es sowenig Freude. Ohne Freude wird das Leben unlebbar, eine Aneinanderreihung von Langeweile und Lustlosigkeit. Denn der tiefere Sinn des Lebens ist die Freude »!*

Ee Wuert dat déi éischerlich Freed zum Ausdrock bréngt, ass dat Wuert <Alleluja>! Dat Wuert staamt aus deem jüdeschen Sproochgebrauch. Et brauch nit iwwersat ze ginn, ewell et dréckt déi Freed aus déi onbeschreiblech ass an déi fir eis op Ouschteren berout. Wie sengem Liewen Hoffnung an eng Perspektiv wëll ginn, deen kann dat nëmmen als éischerlichen Mënsch errechen ewell Ouschteren ass nit een Ereegnis aus der Vergaangenheet. Ouschteren ass eis Zukunft! Iech all, e frou Ouschterfest!

Dechen Jos Roemen

Gottesdingschtuërdnung

20. März 2016

Palmsonntag

Lesejahr C

1. Lesung: Jesaja 50,4-7

2. Lesung: Philipper 2,6-11

Evangelium: Lukas 19,28-40



» Während er dahinritt, breiteten die Jünger ihre Kleider auf der Straße aus. Als er an die Stelle kam, wo der Weg vom Ölberg hinabführt, begannen alle Jünger freudig und mit lauter Stimme Gott zu loben wegen all der Wundertaten, die sie erlebt hatten. Sie riefen: Gesegnet sei der König, der kommt im Namen des Herrn. «

Samschdeg, de 19.März: Fest vum Hl.Josef

Kollekt: fir d'Kiirch

Um Ufank vun all Mass gët de Pällem geseent. Brengt och w.e.g. eng Strauss Pällem mat vun doheem

Maarnich: 17,30 Rousekranzgebiet

18,00 **Virowendmass z.E. v. Hl.Josef:**

1.Wm. Alphonse BLESER

Mass z.E. v. Hl. Josef

Josy LINCKELS

Henriette KRAUSCH-PAULY

Stéft. Famill Marcel SCHNEIDER-KREMER

Hengesch: 18,00 *Zoppenowend am Festsall*

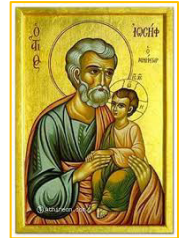
Cliärréf: 18,30 Rousekranz

Léiler: 18,30 **Virowendmass**

Josy a Marie SCHANCK-PETERS

Famill REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE, z.E. v. Hl. Josef

Joermass Suzanne KOB



Kéng Mass zu Reiler!



Jesus braucht ihn, und er ist bereit. Jesus braucht auch uns. „Lass mich dein Esel sein, Christus“, betete Dom Helder Camara. Dass wir bereit sind, Jesus zu den Menschen zu tragen. In ihre Gemeinschaft und Freude bei Essen und Trinken; in ihr Elend und ihre Not in Armut, Krankheit und Einsamkeit. Dass wir die Lasten derer tragen, die belastet sind. Wenn wir solche Esel sind, dann haben wir gut lachen.

Pällemsondeg, den 20.März : « Dimanche des Rameaux »

Fair-Trade Kaffee vun 8,15 Auer un zu Maarnech am "Cube"

Org. v.d. Chorale vu Maarnech / 12 € Erwüessen - 6 € Kanner

<u>Clärréf:</u>	9,30	An der Kierch: <u>Seenen v. Pällem</u> (<i>kéng Prässioun</i>) Houmass: 1.Wm. Peter THIBOL 1.Wm. Henri VAN LAAR Marie an Théidi SCHLECHTER-HEINEN Anna a Jacques SCHUMACHER-CLEES Marguerite a Claire RECKEN; Michèle RICHARD a Famill Marechen a Jos BERTEMES-KREMER a Famill Famill Ernest MAJERUS
<u>Wäicherdang:</u>	10,00	Seenen vum Pällem an Houmass: Joermass Famill KREINS-STECKER 2.Wm. Lucie FELTEN-THREIS Mass z.E. v. Hl. Joseph fir Josy FELTEN
<u>Hengescht:</u>	11,00	virun der Kierch: <u>Seenen vum Pällem</u> - Anzéien an d'Kierch Houmass Bebey KLASSEN-SCHWEIGEN Fernand SCHANCK a Famill Ketty WAGENER / Mass z.E. v. Hl. Josef (K.)
<u>Clärréf:</u>	15,00	um Kirfecht: Griëwerseegnung (wann d'Wiëder et erlaabt)
<u>Kaalber:</u>	16,00	Daffeur : et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft: LAMBERY Amélie

Méindeg, den 21.März

Hengescht: 19,00 Bous- a Beichtfeier am Kader vum Jubeljoer v.d. Barmhärzigkeet
Thema: "De baarmhärzege Papp "

Dasdig, den 22.März:

Résidence: 10,30 Rousekranz
11,00 Mass z.E. v.Hl. Josef, fir
Josy TRAUSCH a Famill
Ferdy HESSE
Joermass Guillaume ENGELEN

Wäicherdang: 19,00 Kräizwee

Clärréf: 19,00 Bous- a Beichtfeier am Kader vum Jubeljoer v.d. Barmhärzigkeet
Thema: "De baarmhärzege Papp "



D'Leift vum Härgott un eis selwer erfueren ! (aus dem desjähigen Hirtebrëif)

Ee gudde Moment dofir ass d'Sakrament vun der Beicht, zu deem ech lech ganz besonnesch invitieren. Et geet do net drëm dass een sech soll schlecht fillen oder dass ee géif vernannt gi wéinst all deem Schlechten, wat ee gemaach huet . Mee et geet dorëms, dass mir eis déi Barmhärzigkeet vu Gott zousprieche loossen, ganz konkret, jiddereen eenzelnen, an deene schéine Wiederer vun der „Lossprechung“ duerch de Geeschtlechen. Ech kann nëmnen nach eng Kéier soen: Gitt erëm beichten! Macht iech op fir d'Barmhärzigkeet vu Gott! Loosst Gott lech seng Léift zouspriechen! (Äerzbëschof J.-Cl.Hollerich)

Mëttwoch, den 23.März:Hëpperdang: 10,00 BeichtgeläenheetLéiler: 10,45 BeichtgeläenheetKathedral: 18,30 Chrysam-Mass mat de Geeschtlchen vun der Erzdiözes.

Hei seent den H.Erbzëschof den hl.Uëllich, dee bei Daf, Firmung, Priisterwei a Krankensalbung am Laaf vum Joer gebraucht gët. Hei kënt d'Verbonnenheet an d'Eenheet vun der Kiirch ëmt hiire Bëschof zum Ausdruck. Et ass och hei wou d'Geeschtlich hiirt Engagement vis-à-vis vun hiirem Bëschof erneieren.

**Grëngendoneschdeg, de 24.März:**Cliärref: 14,15 *Klibberkannertreffen a.d. Kiirch*Cliärref: 14,30 *Massendingerprouw a.d. Cliärrewer Kiirch*Maarnech: 17,00 *Beichtgeläenheet*Wäicherdang: 19,00 **Mass vum leschten Abendmahl**

Stëftung René FELTEN

Cliärref: 19,00 **Mass vum leschten Abendmahl***duerno:Anbetung virum Allerhellegsten*Maarnech: 20,30 **Mass vum leschten Abendmahl***duerno:Anbetung virum Allerhellegsten***KARFREITAG**

25. März 2016

Karfreitag

Lesejahr C

1. Lesung: *Jesaja 52,13 - 53,12*2. Lesung:
*Hebräer 4,14-16; 5,7-9*Evangelium:
Johannes 18,1 - 19,42

I. Rarisch

» Ein Gefäß mit Essig stand da. Sie steckten einen Schwamm mit Essig auf einen Ysopzweig und hielten ihn an seinen Mund. Als Jesus von dem Essig genommen hatte, sprach er: Es ist vollbracht! Und er neigte das Haupt und gab seinen Geist auf. «

Wäicherdang: 19,00 **Karfreideg-Liturgie**Cliärref: 19,00 **Karfreideg-Liturgie**Hengesch: 20,30 **Karfreideg-Liturgie****Unglaublich ...**Der Tod Jesu
öffnet die
Gräber der Menschen.**... und doch wahr.**

Karsamschdeg, de 26.März - Samedi Saint

Die Feier der Osternacht

Eis eeler a krank Leit kënnen och doheem d'Sakramenter vu Beicht a Kommioun empfänken.
Meld iech iwert Tel. 920592 fir datt ee Geeschtlchen ka bei iech passéieren.

<u>Clärref:</u>	9,30	Beichtgeläenheet
<u>Hengescht:</u>	10,30	Bouss- a Beichtfeier fir all eis Kanner v. Porverband
<u>Wäicherdang:</u>	19,00	<u>Ouschternuecht - Liturgie</u>
<u>Clärref:</u>	19,00	<u>Ouschternuecht - Liturgie</u> 2.Wm. Peter THIBOL Milly a Jos STEPHANY Stéftung abbé Albert WAGNER; abbé Emile WAGNER a Françoise WAGNER (v. 14.3. nagehall)
<u>Hengescht:</u>	20,30	<u>Ouschternuecht - Liturgie:</u> Joermass Finchen a Nic RECKEN-SCHOLTES Madeleine ROTH-DAMAN Catherine LANDERS-BECKER Gerti a Jéng SCHRÖDER Marie-Josée FREICHEL Mass z.E. v. Hl. Josef (W.) Johny a Marechen KREMER-SPAUS Fernand SCHANCK a Famill Ketty an Hilaire LAMBERTY-LAMESCH Famill KESSLER-KREMER Famill WAGENER-SCHANCK-HOFFMANN

Gottes wunderbare Schöpfung, die
Befreiung des Volkes Israel aus der
Sklaverei, Gottes Geschichte mit den
Menschen gipfelt in der Auferstehung
am Ostermorgen.
Sie ist das Licht für alle Tage unseres
Lebens.



O S T E R S O N N T A G

27. März 2016

Ostersonntag

Lesejahr C

1. Lesung: Apostelgeschichte
10,34a.37-43

2. Lesung: Kolosser 3,1-4

Evangelium: Johannes 20,1-9



» Da gingen Petrus und der andere Jünger hinaus und kamen zum Grab; sie liefen beide zusammen dorthin, aber weil der andere Jünger schneller war als Petrus, kam er als Erster ans Grab. Er beugte sich vor und sah die Leinenbinden liegen, ging aber nicht hinein. «

Kollekt: fir d'Kierch

Hëpperdang: 9,30

Houmass:

2.Wm. Henri VAN LAAR

6.Wm. Albert JANS

Joermass Marcel KREINS

Pierre SCHROEDER

Anna a Jos CONZEMIUS-JANS

Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMAN

Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX;

Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS

Famill SCHOLTES-MAERTZ

Famill JACOBY-BERCKELS

Léiler: 10,45

Houmass:

Joermass Marguerite POST-NELLEN; Jean LENERS

Elise HEINEN-SCHMITZ

Sophie a Michel WEINANDY-REIFF

Josy SCHANCK

Anna a Joseph FABER-KYLL

Familjen FABER-STECKER; FABER-SCHÜTZ;

FABER-GENNES; SCHÜTZ-WERNER

Maarnich: 10,45

Houmass:

2.Wm. Alphonse BLESER

1.Joermass Lucie HEINTZ-NEUMANN

Ben WOLTER; Jeannot PÜTZ

Marianne SCHULLER-WILHELM

François LAMESCH

Fred LAMESCH

Françoise LAMESCH-DE KEYSTER

Famill LAMESCH-BECKER

Famill LAMESCH-WOLTER

Eugène a François TOUSSAINT

Maarnich: 11,45

Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
Leander WEBER Marburgerstrooss

Clervaux: 19,30

Missa em português

Ustermondeg, den 28.März: Celsusfeier zu GrandsenWäicherdang: 10,00**Houmass:**Alphonse MEISCH a Ketty ZANEN
Margot MEISCH-THEISGrandsen 10,00**Mass zu E'eren vum Hl.Celsus**Jm. Toni REIFFERS
Jm. Fränkie REIFFERS
Jm. Anne a Michel MEYERS-GIERENZ
Jm. Ketty GIERENZMichel a Marie-Louise PALZER-KREIS, z.E. v.d. Muttergottes
Famill PALZER-SCHROEDER-GIRRENS
Norbert MATHIAS a Marie-Thérèse GIRRENS*N.B.: D'Mass gët gesong vun der Chorale Ste Cécile Hengescht-Kaalber-
Feschbich aschleißend Seegnung van de Pärda vum den Trakteuren,
Velo'en, Motoren, Autoen...**Van 9 Auer an :Kaffi, Gedrënks, Grillwurscht
No der Mass : Frühschoppen***Dasdes, de 29.März:**Résidence: 18,30**Gemeinschaftsmass:** *gesong v.d. Chorale Holler-Breedelt-Benzelt*
Pierre LAMBERTY

Hedwig SCHILZ

Albert JANS

Catherine a Jean CLESEN-KREMER

Famill TRAUSCH-TURPEL

Mëttwoch, den 30.März:Hengescht: 10,30-11,30 *Prouw fir d'Kommionskanner an der Kierch*Feschbich: 18,30 Aussätzung an Anbetung v. Allerheligsten

19,00 Gemeinschaftsmass:

Josy LINCKELS a Marco SPAUS

Famill FANK-CONZEMIUS

Donneschdeg, den 31.März:Hengescht: 10,30-12,00 *Prouw fir d'Kommionskanner an der Kierch*Maarnich: 18,30 Aussätzung an Anbetung

19,00 Mass z.E. v. Hl. Herz Jesu

Stéftung Famill MULLER-SCHWEIGEN

Stéftung Famill JACOBS-THIELEN-BOEVER

Wäicherdang: 19,00 Rousekranzgebiet + uschleißend:

Stéftungsmass Josy FELTEN a Lucie THREIS

Freideg, de 1.Abrëll: Herz Jesu FreidegHengescht: 10,30-11,30 *Prouw fir d'Kommionskanner an der Kierch*Cliärref : 18,00 Rousekranz

18,30 3.Wm. Peter THIBOL

Jacqueline MEYER-CLOOS (b.v. Bekannten)

Stéftung abbé Michel KOENER

Wer Ostern kennt, der kann nicht verzweifeln.*Dietrich Bonhoeffer*

ZWEITER SONNTAG DER OSTERZEIT

3. April 2016

Zweiter Sonntag der Osterzeit

Lesejahr C

1. Lesung:
Apostelgeschichte 5, 12-16
2. Lesung: Offenbarung
1, 9-11a. 12-13. 17-19

Evangelium: Johannes 20, 19-31



I. Rarisch

» Dann sagte er zu Thomas: Streck deinen Finger aus – hier sind meine Hände! Streck deine Hand aus und leg sie in meine Seite und sei nicht ungläubig, sondern gläubig! Thomas antwortete ihm: Mein Herr und mein Gott! Jesus sagte zu ihm: Weil du mich gesehen hast, glaubst du. Selig sind, die nicht sehen und doch glauben. «

Samschdeg, de 2.Abrëll: SONNTAG DER GÖTTLICHEN BARMHERZIGKEIT

<u>Maarnich:</u>	17,30	Rousekranzgebiët
	18,00	Viowendmass: 3.Wm. Alphonse BLESER Joermass Fernand JACOBS Henriette KRAUSCH-PAULY Stéftung Familjen MULLER, SCHWEIGEN, NEUMANN
<u>Clärréf:</u>	18,30	Rousekranzgebiët
<u>Léiler:</u>	18,30	Viowendmass: Joermass Josy SCHANCK; Marie SCHANCK-PETERS Joermass Michel SCHANCK Joermass Jean a Marie LUX-DIEDERICH
<u>Eselbur:</u>	19,00	Viowendmass: Famill MEYERS-KOHNEN
<u>Clervaux:</u>	19,30	Missa em portugès



Sonndeg, den 3.Abrëll: I. Kommioun zu Hengescht

<u>Clärréf:</u>	9,30	Houmass: Fernand BREVER Famill WILMES-WEBER
<u>Wäicherdang:</u>	10,00	Houmass: Léon LEYDER a Jeanny WANTZ 3.Wm. Lucie FELTEN-THREIS
<u>Hengescht:</u>	10,00	Versammlung vun de Kanner vun der 1.+2.Kommioun am Festsall vum Kulturzenter
	10,15	<u>Cortège</u> mat de Familjen, de Veräiner an de Gemengenautoritéiten I.Kommiounsmass
<u>Hengescht:</u>	17,30	Kommiounsandacht mat der Widmung un d'Muttergottes

Die Feier der Erstkommunion ist das Erleben von Gemeinschaft: der Gemeinschaft der Kinder untereinander, der Gemeinschaft mit Eltern, Paten und Katecheten, der Gemeinschaft mit der Gemeinde und der ganzen Kirche – und der Gemeinschaft mit Jesus Christus. Gemeinschaft gelingt, wenn alle mitmachen – und Gott gibt seinen Segen dazu.

Méindeg, de 4.Abrëll: Verkündigung des Herrn

Hengescht: 19,00 Danksagungsmass fir d' I. + II.Kommiounskanner an hir Familien

Dasdes, de 5.Abrëll:

Résidence: 10,30 Rousekranz
11,00 Gemeinschaftsmass:
Camille FAUTSCH
Hélène BRAQUET-BODEVING
Ketty SCHROEDER-REITZ
Famill EILENBECKER-FRERES

Mëttwoch, den 6.Abrëll:

Clärréf: 10,30-11,30 Kommiounsunterricht an der Dekanatskierch
Ischpelt: 18,30 Aussätzung an Anbetung v. Allerhellegsten
19,00 3.Wm. Henri VAN LAAR

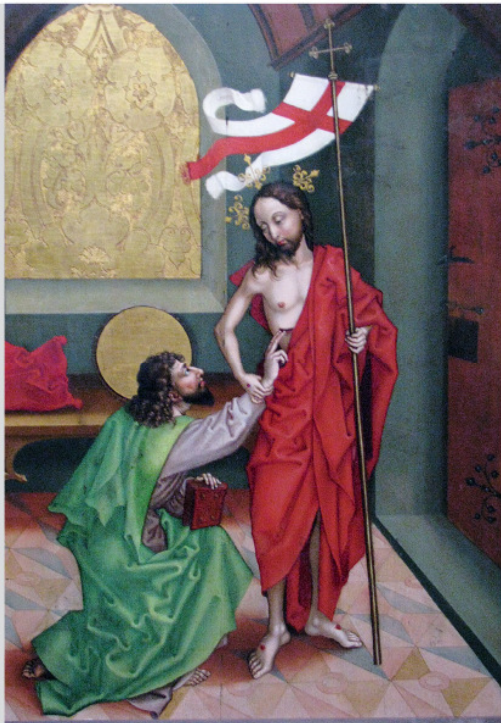
Donneschdeg, de 7.Abrëll:

Clärréf: 10,30-11,30 Kommiounsunterricht an der Dekanatskierch
Reiler: 18,30 Aussätzung an Anbetung v. Allerhellegsten
19,00 Gemeinschaftsmass: Fred REILAND
Wäicherdang: 19,00 Rousekranz, uschléissend:
Gemeinschaftsmass: Mélanie HEINEN

Fregdich, de 8.Abrëll:

Clärréf: 10,30-12,00 Kommiounsunterricht an der Dekanatskierch
Clärréf: 18,00 Rousekranz
18,30 Stéftung Famill Jos BERTEMES-KREMER
Stéftung Bernard a Marie KOENER-WAGNER

Diese Szene – gemalt von Martin Schongauer, der vor 525 Jahren gestorben ist. (2. Februar 1491) – wirkt verständnisvoll und liebevoll auf mich. Thomas, der Zweifler, wird nicht ausgegrenzt, sondern ernst genommen. Jesus führt dem Thomas sogar die Hand. Das heißt aber nicht, dass wir Beweise brauchen, um glauben zu können. Denn der Glaube ist keine Frage von Sicherheiten, sondern es geht dabei um Gewissheiten, die sich tragen lassen von der Zusage Gottes: „Selig sind, die nicht sehen und doch glauben.“ (Johannes 20,29)



DRITTER SONNTAG DER OSTERZEIT

10. April 2016

Dritter Sonntag der Osterzeit

Lesejahr C

1. Lesung: Apostelgeschichte
5,27b-32.40b-41

2. Lesung:
Offenbarung 5,11-14

Evangelium: Johannes 21,1-19



I. Rarisch

» Sie warfen das Netz aus und konnten es nicht wieder einholen, so voller Fische war es. Da sagte der Jünger, den Jesus liebte, zu Petrus: Es ist der Herr! Als Simon Petrus hörte, dass es der Herr sei, gürtete er sich das Obergewand um, weil er nackt war, und sprang in den See. «

Samschdeg, den 9. Abrëll:

Kollekt: fir d'Kierch

Hengescht: 18,30 **Virowendmass** mat Kannerwuërtgottesdingscht
4.Wm. Alphonse BLESER
Joermass Léon BINGEN
Fernand SCHANCK a Famill
Famill WAGENER-THEISSEN
Stéftung fir Wohltäter vun der Por

Cliärref: 18,30 **Rousekranzgebiet**

Hëpperdang: 19,00 **Virowendmass:**
4.Wm. Henri VAN LAAR
Joermass Marie MOLITOR
Albert JANS (b.v. de Noper)
Pierre SCHROEDER
Marcel KREINS a Famill

Clervaux: 19,30 **Missa em português**

Sonndeg, de 10. Abrëll:

I. Kommioun zu Cliärref / Kirmes zu Ruader

Cliärref: 10,00 Versammlung v.d. Kanner v.d. I.+II. Kommioun am Schoulhaff

10,15 Seenen vun de Kanner - Prässioun an d'Kiirch

I. Kommiounsmass

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Joermass Josy FELTEN
Joermass Marcel KREINS

Ruader: 15,30 **Kirmesmass** mat uschlëssender **Griëwerseegnung**
Famill CARIER-SCHILLING a CARIER-FEINEN
Famill LAMBORELLE-REISER-PETERS
Famill REISER-DEISTGES
Marie a Nic SCHAACK-LENTZ
Mass z.E. v.d. Muttergottes vu Lourdes (L.)
Fam SCHROEDER-FUNK a SCHROEDER-SCHILLING
Stéft. Fam. METZ, SCHROEDER, LAMBORELLE, PETERS

Cliärref: 17,30 **Widmungsandacht** un d'Muttergottes

Méindeg, den 11.Abrëll:

Cliärref: 18,30 **Danksagungsmass** fir d'I. + II. Kommiounskanner, hiir
Elteren a Familjen

Dasdes, den 12.Abrëll:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet
11,00 Gemeinschaftsmass:
Stëft. Nicolas a Marie STAUS-SCHWARTZ; Hubert WEYER
Marie LAMBERTY-LANNERS
Guillaume ENGELEN

Mëttwoch, den 13.Abrëll:

Hëpperdang: 14,30 Gemeinschaftsmass,... mat de Leit aus dem "Foyer Op der Heed":
Stëftung Famill LUX-SCHMITZ

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, den 14.Abrëll:

Reiler: 19,00 1.Joermass Marie BERTEMES-KREMER; Théo BERTEMES
Kaalber: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
19,00 Gemeinschaftsmass:
Jos EILENBECKER; Léonie a Gaston EILENBECKER-FRERES
Marie-Josée FREICHEL (v. lë.3. nagehall)
Gerti a Jéng SCHRÖDER (v. lë.3. nagehall)

Freideg, de 15.Abrëll:

Hengescht: 9,00 – 11,15 Auer: am Por-Center: "Baby Krees"
Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiet
18,30 Stëftung Antonia MUSMANN-ARENDT an
Eheleit Pierre a Marguerite WAGNER-STEICHEN

Kathedrale von Luxemburg

OKTAVE 2016

vom 16. April bis zum 1. Mai

Samschdeg, de 16.Abrëll:

Kollekt: Pastoral v.d. kirchliche Beruffer

Cliärref: 15,30 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
Lili HENTZ an der Ley Cliärref

Kathedral: 16,00 **Feierlich Eröffnungsandacht vun der Oktav 2016**
ënnert dem Thema:

"Mat Dir an eng nei Zäit – Marche avec nous, Marie".

Hengescht: 18,30 **Viowendmass:**
Fernand SCHANCK a Famill
Lucien WAGENER
Stëftung Famill WAGENER-THEISSEN
Mass "Op Meenung" (K.)

Léiler: 18,30 **Viowendmass:**
Stëftung Famill SCHANCK-REIFFERS-MORN

Reiler: 19,00 **Viowendmass:** Marie BERTEMES-GEIBEN

VIERTER SONNTAG DER OSTERZEIT

17. April 2016

Vierter Sonntag der Osterzeit

Lesejahr C

1. Lesung: Apostelgeschichte
13,14.43b-52

2. Lesung:
Offenbarung 7,9.14b-17

Evangelium: Johannes 10,27-30



I. Rarisch

» Meine Schafe hören auf meine Stimme; ich kenne sie und sie folgen mir. Ich gebe ihnen ewiges Leben. Sie werden niemals zugrunde gehen und niemand wird sie meiner Hand entreißen. Mein Vater, der sie mir gab, ist größer als alle und niemand kann sie der Hand meines Vaters entreißen. «

Sonndeg, de 17.Abrëll:

I.Oktavsonndeg - Kirmes zu Maarnech an zu Wäicherdang

Kollekt: Pastoral v.d. kirchliche Beruffer

Cliärref: 9,30 **Houmass:**

4.Wm. Peter THIBOL
5.Wm. Henri VAN LAAR
6.Wm. Jacqueline MEYER-CLOOS
Joermass Mariette SCHNEIDER
Gusty a Chantale MARTELING
Dolly a Beby SCHMITZ-SCHOLER;
Gaby a Serge DAHM

Wäicherdang: 10,00 **Houmass** zu E'eren vun de 14 Nothelfer

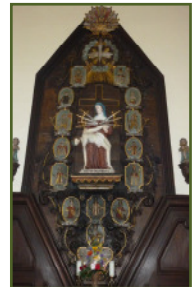
Maarnech: 10,30 **Kirmesmass:**

5.Wm. Alphonse BLESER
Joermass Josy JACOBS
Marianne SCHULLER-WILHELM
Famill JACOBS-KREMER
Famill BERTHOLET-HOFFMANN
Famill LAMESCH-BECKER
François LAMESCH
Fred LAMESCH
Françoise LAMESCH-DE KEYSTER
Ben WOLTER; Jeannot PÜTZ
Antoinette a Jos HOSCHET-GRAFFE a Nékel KRINGS
Mathilde a Christophe JACOBS-PINT
Suzanne a Jos BRÜCKS-GAUTHIER
Anna an Antoine THULL-BRÜCKS
Famill SCHMITZ-MEYES
"Op Meenung" (S+K)

..... *uschléissend:* **Griëwerseegnung**

Kathedral: 15,00 **Mass um Votivaltoer** mat "Foi et Lumière"

Wäicherdang: 15,30 **Nouthelfer-Prëssioun**, uschléissend **Griëwerseegnung**





Kathedrale von Luxemburg

OKTAVE 2016

vom 16. April bis zum 1. Mai



Marche avec nous, Marie ! Cammina con noi, Maria!
 Caminha conosco, Maria! **Mat Dir an eng nei Zäit**
 Be with us, Mary, along the way!
 Mit Maria unterwegs!

Méindeg, de 18.Abrëll:

Cliärref: 8,30 Rousekranz
 9,00 Stéftung Anna, Marguerite, Léonie an Odile KOENER
Wäicherdang: 19,00 Mass fir all Verstuërwen aus der Por

Dasdes, den 19.Abrëll:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Catherine a Jean CLESEN-KREMER
 Famill EILENBECKER-FRERES

Mëttwoch, de 20.Abrëll:



Fünfbrunnen: **20,00** Rousekranzmeditatioun an **Oktavmass** fir d'Memberen vun de "Fraen a Mammen" vum Dekanat Cliärref.

All Fräen a Mammen an all Muttergottesveréierer sin härelich zu deser Oktavmass ageluëden, wou mer wëllen biëden fir all Uleies vun eise Familjen, vun der Kierch a vun der Gesellschaft.

Donneschdeg, den 21.Abrëll:

Fëschbich: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerheligsten
 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Yvonne KREMER-CANNELS
 Marco SPAUS
 Famill DORMANS-REIFF
 Stéftung Famill THEISEN u.a.
Reiler: 19,00 Stéftung Eheleit Damien WARKEN-ARENS
Wäicherdang: 19,00 Rousekranzgebiet, uschlëssend:
 Mass z.E. v.d. Tréischterin am Leed

Freideg, den 22.Abrëll:

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiet
 18,30 5.Wm. Peter THIBOL
 Joermass Pierre CLEES

FÜNFTER SONNTAG DER OSTERZEIT

24. April 2016

Fünfter Sonntag der Osterzeit

Lesejahr C

1. Lesung:

Apostelgeschichte 14,21b-27

2. Lesung:

Offenbarung 21,1-5a

Evangelium: Johannes

13,31-33a.34-35



I. Rarisch

» Als Judas hinausgegangen war, sagte Jesus: Jetzt ist der Menschensohn verherrlicht und Gott ist in ihm verherrlicht. Wenn Gott in ihm verherrlicht ist, wird auch Gott ihn in sich verherrlichen, und er wird ihn bald verherrlichen. Meine Kinder, ich bin nur noch kurze Zeit bei euch. Ihr werdet mich suchen, und was ich den Juden gesagt habe, sage ich jetzt auch euch: Wohin ich gehe, dorthin könnt ihr nicht gelangen. «

Samschdeg, den 23.Abrël: Fest vun der Tréischterin am Leed

Kollekt: fir déi pastoral Aufgaben v.d. Erzdiözès

2016: 350. Joresdag vun der Erwiëlung vu Maria zur Patrëinesch vun der Festung Lëtzebuerg

- Ischpelt: 15,30 **Daffeier**
- Ischpelt: 16,30 **Célébr. de baptême**
- Hengescht: 18,30 **Viowendmass**
- Hëpperdang: 19,00 **Viowendmass**
- Clervaux: 19,30 **Missa em português**



Sonndeg, den 24.Abrël: II.Oktavsonndeg

- Clärréf: 9,30 **Houmass**
- Wäicherdang: 10,00 **Houmass**
- Maarnich: 10,30 **Houmass**
- Clärréf: **15,00 Oktavprässioun** fir eist Dekanat

(...bei évent. Reen wär Biëdstonn a sakramentale Seegen an der Kiirch)

MERCI all deenen, déi och dest Joer hëllefen fir d'Organisatioun an de Verlaaf vun eiser Oktavprässioun an déi durch hiirt Gebiëd, hiiren Témoignage an hiir Präsenz des Dekanats-prässioun hëllefen sënnvoll ze gestalten.

Lëscht vun de Kommionskanner

.... zu Hengesch, de 3.Abrël

1.	CLESSE KAILS	Jamie	Hauptstrooss	22	L-9753	Heinerscheid
2.	COENJAERTS	Jules	Duarrefstrooss	3	L-9766	Munshausen
3.	DA SILVA LIMA	Bruno	Duarrefstrooss	15	L-9749	Fischbach
4.	DA SILVA LIMA	Paulo	Duarrefstrooss	15	L-9749	Fischbach
5.	FERNANDES CRUZ	Ivo	op der Heed	9	L-9764	Marnach
6.	FLAMMANG	Justin	Hauptstrooss	6	L-9749	Fischbach
7.	GIERES	David	Maarnicherwee	11	L-9766	Munshausen
8.	HEINEN	Jill	beim Schlass	81	L-9774	Urspelt
9.	HOFFMANN	Lee	an de Stucken	5	L-9753	Heinerscheid
10.	KNEIP	Margot	bei Kitchen	3	L-9757	Kalborn
11.	KREMER	Nathalie	um âle Kâpchen	30	L-9774	Urspelt
12.	LINCKELS	Catherine	Schwarzenshiwelstr.	17	L-9763	Marnach
13.	LINCKELS	Claire	Duarrefstrooss	34	L-9749	Fischbach
14.	LORENZEN	Jayden	Munzerstrooss	13	L-9764	Marnach
15.	PESSOA GONCALVES	Francisco	Hauptstrooss	80a	L-9753	Heinerscheid
16.	REIFF	Amélie	beim Schlass	40	L-9774	Urspelt
17.	SCHAELE	Sylvie	Munzerstrooss	9	L-9764	Marnach
18.	SCHWEICH	Jason	Marburgerstr.	28	L-9764	Marnach

.... zu Clärref, de 10.Abrël

1.	ALMEIDA LAMEIRA	Rafael	prom. de la Clerve	19	L-9715	Clervaux
2.	FLOMO	Andrews	rue Hoh	8	L-9709	Clervaux
3.	HALEMBERT	Nicolas	Grand'rue	64	L-9711	Clervaux
4.	MAQUINAY	Cassandra	rue de la gare	35	L-9707	Clervaux
5.	MARTINS PEREIRA	Filipe	rue Brooch	1	L-9709	Clervaux
6.	MEDICO	Hermes	rue de Bastogne	17a	L-9706	Clervaux
7.	MEYERS	Dan	Schmitzbongert	23	L-9764	Marnach
8.	MEYERS	Manon	maison	38	L-9775	Weicherdange
9.	MOSSONG	Charel	Burewee	16	L-9748	Eselborn
10.	MOSSONG	Pier	Burewee	16	L-9748	Eselborn
11.	NELISSEN	Kenza	cité Schleed	21	L-9738	Eselborn
12.	REITER	T�id	rue du parc	7	L-9708	Clervaux
13.	ROCHA OLIVEIRA	Julien	rue Driicht	7	L-9713	Clervaux

..... fir eisen I.Kommionskanner eng Freed ze machen

D'I.Kommionskanner vum ganze Porverband  nnerst tzen d st Joer

e Projet vu < Bridderlich Deelen >

(Betreiung vun engem Foyer fir Kanner a Jugendlich an engem Aarmev erl zu Rio / Brasilien
an zesummenaarbicht mat Caritas an dem Kooperatiounsminist re)

An d'Pl tz vu klenge Kaddoen, Kaarten, Telegrammer, Blummen a.s.w. g ift dir de

Kommionskanner Freed maachen duerch een Don op de

CCP LU58 1111 2153 4808 0000 Porverband Cl rref - Hengesch – Munzen (*)

mam Vermierk “ **Don I.Kommioun** “.

Vergiesst net de Numm vum Kommionskand drop ze schreiwen. All Kommionskand kritt eng

L scht mat de Nimm vun deenen Leit d i op s in Numm een Don gemaach hunn.

Action de nos 1ers communiants

Ceux qui désirent faire un cadeau aux enfants de la 1re communion peuvent faire un don (c/CCPL:voir plus haut *) en faveur d'un projet de <Bridderlich Deelen / Carême de Partage> (au profit d'un foyer pour jeunes dans la favelo Morro São Carlos à Rio au Brésil, en collaboration avec Caritas et le ministère de la coopération). La liste des noms des donateurs sera communiquée aux communiants. N'oubliez pas d'indiquer le nom de l'enfant et la mention „don – 1ère communion“.

Eise Pilgerdag vum Dekanat: Mëttwoch, den 27.Abrëll.

2 Pilgerbussen fuëren durch d'Diërfer vum Dekanat.

Kathedral: 10 Auer - Wallfahrtsmass um Votivaltoer

Pilgerbus 1 (ROSS) ☎ 994257

7,20 Derenbach/arrêt chapelle
 7,25 Troine-route/arrêt
 7,30 Troine/arrêt
 7,35 Wincrange/Q8
 7,40 Lullange/arrêt
 7,45 Boevange/arrêt
 7,50 Doennange/arrêt
 7,52 Deiffelt/arrêt
 7,55 Lentzweiler/arrêt
8,00 Eselborn/arrêt
8,05 Clervaux/Altersheim,Place Libération
8,10 Reuler/arrêt
8,15 Marnach/Kiirich
 9,15 Luxembourg / Kathedral

Zubringerbus 1: (STEPHANY)

7,40 Hoffelt/Kiirich
 7,45 Hachiville/Kiirich
 7,50 Asselborn/arrêt centre
 7,55 Stockem/arrêt
 8,00 Rumelange/arrêt
 8,05 Boxhorn/Kiirich
 8,15 Fischbach/arrêt

Pilgerbus 2 (STEPHANY) ☎ 998132-20

7,25 Troisvierges/Kiosk
 7,30 Wilwerdange /salle
 7,35 Binsfeld /arrêt aale Burren
 7,40 Holler /arrêt
 7,45 Breidfeld /arrêt
 7,50 Weiswampach / Poste a Gemeng
8,00 Lieler / Kierch
8,05 Heinerscheid /arrêt Gemeng
8,10 Hupperdange /arrêt
8,15 Fischbach /arrêt
 9,15 Luxembourg /Kathedral

Zubringerbus 2 : (STEPHANY)

7,25 Basbellain /Kiirich
 7,30 Hautbellain / Kiirich
 7,35 Huldange / Kiirich
 7,40 Leithum /arrêt
 7,45 Beiler /arrêt
 7,50 Weiswampach / Gemeng

Rëckfahrt:bei der „Kathedral“: 17,00 Auer (direkt no der Andacht)

Präis pro Persoun fir de Bus (Aller/retour): 15 € Erwuessener / Kanner bis 12 Joer 10 €

Umeldungen gin direkt ueholl bei

- ✚ **Ross Troine Autocars** (Op der Féitsch) ☎ 994257 (fir de Bus Nr 1)
- ✚ **Autocars Stephany** zu Elwen ☎ 998132-20 (fir de Bus Nr 2 + Zubringerbus)

Et gëtt keen extra-Pilgerzuch vun der C.F.L. zur Verfügung gestallt.

Do fir organiséieren mer 2 Pilgerbussen iwwert eis Dierfer.

Fir d'Pilgerbussen, meld iech direkt bei der zoutreffender Autobusfirma.

Wéi kënnen eis Kanner - trotz Schoul - deen Dâg an d'Oktav pilgeren?



Vum 16. Abrëll bis zum 1. Mee 2016 ginn zu Lëtzebuerg eng Rei vu Pilgerfahrten vun de Poren am Kader vun der OKTAV 2016 an d'Kathedral organiséiert. **Mëttwoch, de 27. Abrëll ass de Pilgerdäg vun eisem Dekanat Cliärref.**

D'Schoulklasse vun der Grondschoul sinn op dësem traditionelle Pilgerdag leider net méi fräi.

Heimat maache mir Iech awer drop opmierksam, datt d'Elteren d'Méiglechkeet hun, fir zesumme mat hirem Kand um Pilgerdag deelzehuelen, wann sie eng entspreichend Dispens ufroen.

Eng Circulaire vum 19. Mee 2015 vum Ministère de l'Éducation nationale seet dozou: « ...le jour de pèlerinage en question sera considéré dorénavant au même titre que d'autres fêtes religieuses et **les enseignants sont invités à accepter d'éventuelles excuses écrites concernant les absences d'élèves**, sans que pour autant les élèves soient libérés collectivement des cours ».

Comment nos enfants peuvent participer au jour de pèlerinage à l'octave?

L'Octave 2016 aura lieu du 16 avril au 1er mai 2016. Les différentes communautés pastorales entameront leur pèlerinage annuel au cours de ces 2 semaines. **Le jour de pèlerinage du doyenné de Clervaux aura lieu le mercredi 27 avril.**

À partir de cette année scolaire les classes de l'enseignement fondamental ne seront plus libérées d'office pour cette occasion.

Néanmoins vous avez la possibilité en tant que parents de participer avec votre enfant au pèlerinage en demandant une dispense de cours pour votre enfant.

Dans ce contexte, nous attirerons votre attention sur la lettre circulaire du Ministère de l'Éducation nationale en date du 19 mai 2015 stipulant que : « ...le jour de pèlerinage en question sera considéré dorénavant au même titre que d'autres fêtes religieuses et **les enseignants sont invités à accepter d'éventuelles excuses écrites concernant les absences d'élèves**, sans que pour autant les élèves soient libérés collectivement des cours. »

Bréif vun den Elteren un d'Léierpersonal

_____, den _____ 2016

Madame, Monsieur,

Heimat biede mir lech frëndlechst, d'Absence vun eisem Kand

(Numm) _____

an der Klass _____

un de Schoulstonne vum Mëttwoch, de 27. Abrël 2016 ze entschëllegen.

Hatt hëlt deen Dag um Pilgerdag vun eiser Por an d'Oktav deel.

Mat beschte Gréiss,

Ënnerschrëft vun den Elteren

Lettre des parents au titulaire de classe

_____, le _____ 2016

Madame, Monsieur,

Par la présente, nous vous prions de bien vouloir excuser l'absence de

notre enfant (nom) _____

élève de la classe _____

aux cours de l'école fondamentale du mercredi 27 avril 2016.

Notre enfant participe ce jour au pèlerinage de notre paroisse dans le cadre de l'Octave.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments très distingués.

Signature des parents



Am Babykrees besteet d'Méiglechkeet aner Elteren ze begéinen, Erfahrungen auszetauschen, Kontakt mat anere Kanner ze fannen an enger härzlecher Atmosphär.

De Babykrees-Hengischt fënn Fregdesmoies zu Hengischt statt. Wellkomm sin Elteren a Grouseltern mat hire klenge Kanner vun 0 bis 4 Joer. Dës Treffen sinn all 14 Deeg ausserhalb vun der Vakanz. Jidferen ass wellkomm mat senge klenge Kanner.

Freideg, den 15 Abrëll 2016: Konferenz zum Thema : „Nee, nee, ech wëll net“!
mat der Mme Olga Cardoso van der Eltereschoul

Freideg, den 29 Abrëll 2016: „Kinesiologie“ mat der Mme Isabelle Nilles

Freideg, den 13 Mee 2016: Konferenz zum Thema : „Nachts kommen die Monster“ über den Umgang mit Kinderängsten.
mat der Mme Rolande Fellerich van der Eltereschoul

Nei Bénévolen sin ëmmer häerzlech wellkomm!

Dir kënnt Iech amellen beim Ingrid Scholzen Tel. 691/131019.
Villmools Merci !

Umellung a Kontakt : Linda Thelen Tel. 691/619410

<https://www.facebook.com/babykrees.norden> <http://www.babykrees.lu/>



Agenda: Sonndes, den 19. Juni 2016
Kannerseening zu Veianen an der
Trinitianerkierch **am Joer van der Barm-
härzegkeet**

- ëm 10.00 Auer Kannerseening zu Veianen an der Trinitianerkierch
- ëm 10.45 Auer Schnitzeljagd durrich Veianen
- ëm 12.30 Auer Mëttegiessen

Umellung beim Michèle Kremer Tel. 621/276341
Méi Informatiounen bei www.babykrees.lu oder op
Facebook **Babykrees Norden**

Org. Babykreesser:

Henigscht – Helzen – Eschduerfan Lëntgen mat dem Parverband Vianen

Porbüro :

Clärrref (Porheem) : all Méindeg vun 10,15 – 11,45 Auer a vu 14,15 – 16,15 Auer
Hengesch (am Por-Center): Mëttwoch, den 13. Abrëll vun 10,30 – 11,30 Auer